

2010年中高级口译笔译考试时间,2010年口译笔译考前冲刺

PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/646/2021\\_2022\\_2010\\_E5\\_B9\\_B4\\_E4\\_B8\\_AD\\_c95\\_646136.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022_2010_E5_B9_B4_E4_B8_AD_c95_646136.htm)

Why does Neil always seem to fall on his feet? 什么意思呢？肯定不是你所看到的字面意思，千万不要误译误解闹了笑话哦！“每日一旬英译汉”节目，专门挑选让中国读者容易误解的“英语陷阱”，每天一句，跟我一起学习地道翻译吧！来听听、看看今天的句子吧！Why does Neil always seem to fall on his feet? 【关键词】to fall on one's feet 【误译】为什么尼尔似乎总是由于脚残而跌倒？【原意】为什么尼尔似乎总是那么走运？【说明】to fall on one's feet是习语（动词短语），意为“走运、化险为夷，侥幸。”100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问[www.100test.com](http://www.100test.com)